



Sumáriu Kazu
Tribunál Distritál Baukau
Dezembu 2019

Afirmasaun: Sumáriu Kazu tuir mai ne'e deskreve faktu sira no prosesu iha Tribunál tuir JSMP nia monitorizasaun independente, no deklarasaun ne'ebé parte sira fó iha Tribunál nia laran. Informasaun ne'e la reprezenta JSMP nia hanoin hanesan instituisaun ida.

JSMP kondena maka'as forma violénsia hotu-hotu, liu-liu hasoru fetu no ema vulneravel. JSMP afirma la iha justifikasaun ba kualkér violénsia hasoru fetu.

A. Sumáriu prosesu julgamentu kazu iha Tribunál Distritál Baukau

1. Totál kazu ne'ebé JSMP monitoriza: 6

| Artigu | Tipu Kazu | Númeru |
|---|---|----------|
| Artigu 145 Kódigu Penál (KP) & artigu 2, 3, no 35 letra (b) Lei Kontra Violénsia Doméstika (LKVD) | Ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika (artigu 2 kona-ba conseitu violénsia doméstika, artigu 3 kona-ba relasaun família, artigu 35 kona-ba tipu krime violénsia doméstika sira no artigu 36 kona-ba krime sira violénsia doméstika nian hanesan krime públiku) | 3 |
| Artigu 717 KP | Abuzu seksuál ba menór | 1 |
| Artigu 146 KP no artigu 20 (1) hosi Lei Nú. 5/2017 | Ofensa ba integridade fízika grave no arma brankas | 1 |
| Artigu 259 KP | Danu agravadu | 1 |
| Total | | 6 |

2. Total desizaun ne'ebé JSMP monitoriza: 5

| Tipu Pena | Númeru |
|---|----------|
| Pena prizaun (Artigu 66) | 1 |
| Pena multa (Artigu 67) | 3 |
| Suspensaun ba pena prizaun nia ezekusaun (Artigu 68 KP) | 1 |
| Total | 5 |

3. Total kazu sira ne'ebé adia tuir JSMP monitorizasaun: 0

4. Total kazu ne'ebé sei kontinua prosesu tuir JSMP nia monitorizasaun: 1

B. Deskrisaun sumáriu ba desizaun kazu sira ne'ebé JSMP monitoriza:

1. Krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu : 0038/19. BCSIC
Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. José Quintão Soares Celestino
Prokuradór : Dr. Ambrósio Rangel Freitas
Defeza : Dr. António Fernandes
Desizaun : Pena multa US\$15.00

Iha 10 Dezembru 2019, Tribunál Distritál Baukau prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade física simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu SAR hasoru nia feen, iha Distritu Baukau.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza arguidu katak iha 11 Juñu 2019, iha oras tuku 15:45 lokraik, arguidu basa dala rua iha lezada nia matan parte karuk. Antes agresaun ne'e, arguidu no lezada diskute malu kona-ba atu troka sira nia oan nia roupa.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade física simples ho moldura penál to'o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu deklara katak faktu sira ne'ebé imputa ba nia loos hotu no arrepende ninia hahalok. Arguidu mós deklara katak di'ak malu ona ho lezada perante família rua no to'o agora la repete ninia hahalok ne'e. Arguidu foin primeiravés mai hatan iha tribunál

no promete sei la repete tan ninia hahalok iha futuru. Arguidu serbisu hadia ema nia jelera no dispenser ne'ebé kada fulan hetan osan maizumenus US\$200.00.

Entretantu, lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklara katak sira di'ak malu ona no to'ogora arguidu la baku ona lezada.

Alegasaun final

Prokurador haktuir katak arguidu provadu komete krime hasoru lezada nu'udar nia feen ne'ebé tuir loloos arguidu mak tenke proteje maibé pelu kontráriu. Maski sira di'ak malu ona maibé arguidu nafatin tenke hetan kondensasaun. Tanba ne'e, husu tribunál atu kondena arguidu ho pena multa loraon 60 no kada loraon sei selu US\$0.50 inklui pena alternativu loraon 40 iha prizaun karik arguidu la-kumpri pena multa refere.

Entretantu, defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé justu ba arguidu bazeia ba sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu foin primeiravés mai hatan iha tribunál, arguidu la repete ninia hahalok ne'e, arguidu serbisu hadia ema nia jalera ka *dispenser* no sai sustentador prinsipál ba família.

Desizaun

Depoizde avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu basa dala rua iha lezada nia matan parte karuk. Bazeia ba faktu provadu ne'e no tetu mós sirkunstánsia atenuante sira husi kazu ne'e hanesan arguidu konfesa, arrepende ninia hahalok, la baku ona lezada no primeiravés mai hatan iha tribunál, nune'e tribunál kondena arguidu ho pena multa US\$15.00 ne'ebé arguidu sei selu US\$0.50 durante loraon 30. Bainhira arguidu la selu pena multa ne'e, arguidu sei kumpri iha prizaun durante loraon 20 nu'udar pena alternativu.

2. Krime arma brankas no krime ofensa ba integridade física grave

| | |
|----------------------|--|
| Nú. Prosesu | : 0005/19. VQWTL |
| Kompozisaun Tribunál | : Koletivu |
| Juis | : Dra. Florencia Freitas, Dra. Ersilia de Jesus no Dr. José António de Jesus Escorial da Silva Faria |
| Prokurador | : Dr. Domingos Gouveia Barreto |
| Defeza | : Dr. Grigório Maria Lourdes de Lima |
| Desizaun | : Pena únika tinan 4 prizaun |

Iha 10 Dezembru 2019, Tribunál Distritál Baukau prezide julgamentu leitura akordaun ba krime arma brankas no ofensa ba integridade física grave ne'ebé envolve arguidu Alexandrino Alegria hasoru Abrão Soares nu'udar nia kuiñadu, iha suku Babulu, Sub-Distritu Uatulari, Distritu Vikeke.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak 18 Marsu 2019, arguidu ho kondisaun lanu fila ba nia uma no momentu arguidu to'oma arguidu sente hamlaha. Maibé bainhira arguidu atu te'in, arguidu haree bee hodi te'in laiha. Tanba ne'e, arguidu dezliga tiha eletrisidade iha sira nia uma mezmua arguidu nia banin feto moras hela (*stroke*). Arguidu nia feen ne'ebé haree arguidu nia konduta ne'e la satisfaz no diskute malu ho arguidu no lori sai kedas nia inan ba fali viziñu sira nia uma. Antes ne'e, bee mai maibé laiha ema ida iha uma tantu arguidu nia feen tanba ba dulas tiha hare.

Iha parte seluk, lezadu konverse hela ho nia kolega no nia kolega ne'e fó hatene ba lezadu kona-ba arguidu nia hahalok. Ho nune'e, lezadu ba kedas iha arguidu nia uma ho haree nia inan laiha uma ne'e. Lezadu la kontente no diskute malu ho arguidu. Lezadu foti fatuk no tuda dala rua kona iha arguidu nia hasan parte karuk no kotuk laran. Enkuantu, arguidu foti tudik ne'ebé sikat hela iha odamatan entrada nian no sona kedas dala ida iha lezadu nia kabun parte karuk borus ba parte loos. Lezadu ba halo tratamentu iha Sentru Saúde Uatulari, Ospital Vikeke tanba la konsege evakua kedas mai iha Ospital Nasionál Guido Valadares, Dili.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 146 KP kona-ba ofensa ba integridade física grave ho moldura penál tinan 2 to'oma tinan 8 ka multa no kontra artigu 2(1 letra b) no artigu 20(1) hosi Lei Nú. 5/ 2017 kona-ba krime arma brankas.

Produsaun ba prova sira

Iha julgamentu, arguidu deklara katak faktu sira ne'ebé prokuradór akuza ba nia ne'e loos hotu no deklara katak momentu ne'ebá lezadu mak tuda uluk arguidu, dala ida iha matan fukun rezulta kanek no ran no dala ida iha kotuk laran. Tanba ne'e, arguidu defende-an hodi foti tudik no sona lezadu. Maibé arguidu la hatene sona kona iha parte ne'ebé tanba nakukun. Arguidu mós deklara katak agora dadaun nia iha prizaun preventiva no arrepende ninia hahalok. Arguidu mós primeiravés mai hatan iha tribunal no husu ba família sira atu di'ak malu ho lezadu tanba nu'udar nia kuiñadu.

Entretantu lezadu deklara katak nia ba iha arguidu nia uma atu loke eletresidade maibé iha arguidu nia uma ne'e, lezadu la haree nia inan nune'e lezadu diskute malu ho arguidu. Entretantu kona-ba foti fatuk tuda uluk arguidu, lezadu konfirma ho arguidu nia deklarasaun ne'e maibé lezadu la hatene fatuk sira ne'e kona iha arguidu nia parte ne'ebé tanba nakukun. Lezadu hatutan katak depoisde nia tuda arguidu, derrepente arguidu ho tudik ida sona dala ida iha lezadu nia kabun. Lezadu halo tratamentu iha sentru saúde Uatulari, Ospital Vikeke, refere ba fali iha Ospital Regional Baukau no kontinua refere mai iha Ospital Nasionál Guido Valadares.

Testemuña Juliana da Silva nu'udar lezadu nia bin ka arguidu nia feen depoimenta katak testemuña la enxe bee tanba iha lokraik, momentu bee mai, testemuña ba dulas tiha hare. Iha kalan, bainhira arguidu fila ba uma no haree bee laiha, halo sira dikute malu to'oma arguidu taka

tiha eletresidade. Ho nune'e testemuña deside lori nia inan ba tiha iha viziñu nia uma no la kleur testemuña rona lezadu no arguidu diskute malu maibé la haree lezadu tuda arguidu ka arguidu sona lezadu.

Alegasaun final

Prokuradór haktuir katak arguidu uza tudik sona lezadu la'os lejítima defeza maibé ho intensaun atu sona duni lezadu. Bazeia ba ne'e, konsidera arguidu komete krime rua tuir akuzasaun prokuradór nian. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu kondena arguidu ho pena prizaun tinan tolu relasiona ho krime ofensa ba integridade fizika grave no pena prizaun tinan tolu relasiona ho krime arma brankas. Husi pena rua ne'e, halo akumulasaun jurídiku no husu ba tribunál atu aplika pena únika prizaun tinan tolu fulan neen ba arguidu.

Entretantu defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé adekuadu ba arguidu tanba arguidu deklara katak lezadu tuda uluk arguidu no lezadu hakbesik-an ba arguidu. Ho nune'e atu defende nia an, arguidu foti tudik sona lezadu. Arguidu mós la hatene sona kona iha arguidu nia parte ne'ebé tanba nakukun.

Desizaun

Depoide avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu uza tudik sona dala ida iha lezadu nia kabun parte karuk borus to'o parte loos. Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós sirkunstánsia atenuante husi kazu ne'e hanesan arguidu konfesa, arrepente ninia hahalok, la baku ona lezada no primeiravés mai hatan iha tribunál, nune'e tribunál kondena arguidu ba krime ofensa ba integridade fizika grave ho pena prizaun tinan tolu no krime arma brankas ho pena prizaun tinan tolu. Husi pena rua ne'e, tribunál halo akumulasaun jurídiku no aplika pena únika tinan haat iha prizaun.

3. Krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika

| | |
|----------------------|-------------------------------------|
| Nú. Prosesu | : 0049/19. BCBCV |
| Kompozisaun Tribunál | : Singulár |
| Juis | : Dr. José Quintão Soares Celestino |
| Prokuradór | : Dr. Bartolomeu de Araújo |
| Defeza | : Dr. António Fernandes |
| Desizaun | : Pena multa US\$30.00 |

Iha 11 Dezembru 2019, Tribunál Distritál Baukau prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fizika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu PFdCB hasoru nia feen, iha Distritu Baukau.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 14 Abril 2019, iha oras tuku 10:30 dadeer, arguidu no lezada diskute malu kona-ba arguidu telefone fetu seluk. Ho nune'e arguidu foti balde mamuk ida ne'ebé bain uza tau *gorengan* no tuda kona iha lezada nia liman kabun parte loos rezulta moras. Arguidu mós foti *toples* aimanas nian ne'ebé mamuk hela no tuda ba lezada maibé la kona.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to'ó tinan 3 ka multa, konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu konfesa faktu sira iha akuzasaun prokuradór nian no deklarata katak depoisde akontesimentu ne'e liutiha semana rua arguidu husu deskulpa ba lezada no di'ak malu ona ho lezada. Arguidu mós deklarata katak desde forma família iha tinan 1989 iha oan na'in lima, arguidu foin primeiravés baku lezada. Arguidu arrende ninia hahalok ne'e no promete sei la baku tan lezada. Arguidu nu'udar empreatariu batako no kada fulan dala ruma hetan rendimentu US\$500.00.

Aleinde ne'e, lezada mós kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun inklui konfirma mós deklarasaun arguidu nian katak arguidu husu ona deskulpa ba lezada, sira di'ak malu iha 21 Abril 2019 no to'ó agora la baku ona lezada. Aleinde ne'e, lezada mós konfirma arguidu nia deklarasaun katak sira hola malu iha tinan 1989 no iha oan na'in lima.

Alegasaun finál

Prokuradór haktuir katak lezada la konkorda ho arguidu nia konduta ne'ebe la respeita lezada nu'udar nia feen. Mezmu arguidu no lezada di'ak malu maibé tenke halo prevensaun jerál ida nune'e komunidadade sira seluk hatene katak krime violénsia doméstika ne'e krime no nafatin hetan kondensasaun. Tanba ne'e, husu ba tribunál atu aplika pena multa ba arguidu kada loran US\$0.50 durante loran 60. Tribunál mós fiksa pena alternativu loran 40 iha prizaun karik arguidu la selu pena multa refere.

Entretantu, defeza husu ba tribunál atu konsidera arguidu nia konfiksaun ba faktu sira, arguidu nia arrendimentu ba ninia hahalok, di'ak malu ona ho lezada no foin primeiravés mai hatan iha tribunál. Tanba ne'e, husu ba tribunál aplika pena ne'ebé kmaan liu ba arguidu.

Desizaun

Depoisde avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu foti balde mamuk ida no tuda kona iha lezada nia liman kabun parte loos. Tribunál mós prova katak arguidu foti *toples* mamuk ida no tuda ba lezada maibé la kona. Bazeia ba prova sira ne'e no sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu foin primeiravés mai hatan iha tribunál no diak malu ona ho lezada, tribunál kondena arguidu ho pena multa US\$30.00 ne'ebé arguidu sei selu US\$1.00 durante loran 30,

inklui kondena arguidu selu kustu judisiál US\$10.00. Bainhira arguidu la selu pena multa ne'e, arguidu sei kumpri iha prizaun durante loron 20 nu'udar pena alternativu.

4. Krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika

Nú. Prosesu : 0006/19. BCBQI
Kompozisaun Tribunál : Singulár
Juis : Dr. José Quintão Soares Celestino
Prokuradór : Dr. Bartolomeu de Araújo
Defeza : Dr. Sidónio Maria Sarmiento
Desizaun : Pena pena prizaun fulan 6 suspende ba tinan 1

Iha 13 Dezembru 2019, Tribunál Distritál Baukau prezide julgamentu leitura sentensa ba krime ofensa ba integridade fízika simples ho natureza violénsia doméstika ne'ebé envolve arguidu HdR hasoru nia feen, iha Distritu Baukau.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza arguidu katak iha 17 Marsu 2019, iha oras tuku 12:00 meiodia, lezada haree arguidu foto hamutuk ho fetu seluk iha arguidu nia laptop laran. Ho nune'e sira diskute malu no arguidu riba lezada ba rai no foti kadeira besi baku dala ida iha lezada nia liman sikun parte loos no foti lampu kareta nian tuda dala ida no kona iha lezada nia kabaas parte karuk.

Prokuradór akuza arguidu kontra artigu 145 KP kona-ba ofensa ba integridade fízika simples ho moldura penál to' o tinan 3 ka multa no konjuga ho artigu 2, 3(a), 35(b) no 36 LKVD.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu deklara katak faktu sira ne'ebé akuza ba nia ne'e loos hotu no deklara katak depoisde akontesimentu ne'e, lezada ba hela tiha ho nia inan-aman sira to' o agora. Maibé bainhira lezada hakarak filafali ba sira nia uma, arguidu prontu simu nafatin tanba sira iha ona oan na'in haat. Arguidu mós deklara katak arrepende ninia hahalok, foin primeiravés baku lezada no promete sei la repete ninia hahalok ne'e iha futuru maski to' o agora hela separadu.

Entretantu, lezada kontinua konfirma faktu sira iha akuzasaun no deklara katak to' o agora sira seidak diak malu tanba arguidu ninia hahalok.

Alegasaun final

Prokuradór haktuir katak arguidu provadu komete krime hasoru lezada no tuir loloos arguidu esplika didi'ak kona-ba fotografia ne'e ba lezada, la'os ho nervozu no halo agresaun hasoru lezada. Lezada mós konfirma akuzasaun katak arguidu halo duni agresaun hasoru lezada hanesan hakerek iha akuzasaun. Tanba ne'e, husu tribunál kondena arguidu ba pena prizaun fulan tolu suspede ba tinan ida.

Entretantu, defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé kmaan liu ba arguidu bazeia ba sirkunstánsia atenuante sira hanesan arguidu foin primeiravés mai hatan iha tribunál, arguidu la repete ona ninia hahalok ne'e no arguidu mak sustenta nia família uma laran inklui família iha foho.

Desizaun

Depoide avalia faktu hotu, tribunál prova katak arguidu riba lezada ba rai no foti kadeira besi baku dala ida iha lezada nia liman sikun parte loos no foti *lampu* kareta nian tuda dala ida kona iha lezada nia kabaas parte karuk. Aleinde ne'e, tribunál mós prova katak arguidu no lezada to'o agora seidak dame malu. Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós sirkunstánsia atenuante husi kazu ne'e hanesan arguidu konfesa, arrepende ninia hahalok, no promete sei la baku ona lezada no primeiravés mai hatan iha tribunál, nune'e tribunál kondena arguidu ho pena prizaun fulan neen suspende ba tinan ida inklui selu kustu judisiál US\$ 20.00.

5. Krime danu agravadu

| | |
|----------------------|--|
| Nú. Prosesu | : 0046/18. VQWCB |
| Kompozisaun Tribunál | : Koletivu |
| Juis | : Dr. José António de Jesus Escurial da Silva Faria, Dra. Florencia Freitas no Dr. José Quintão Soares Celestino |
| Prokuradór | : Dr. Domingos Goveia Barreto |
| Defeza | : Dr. José Maria Guterres |
| Desizaun | : Pena prizaun tinan 2 suspende ba tinan 2 ba kada arguidu |

Iha 19 Dezembru 2019, Tribunál Distritál Baukau prezide julgamentu leitura akordaun ba kazu danu agravadu ne'ebé envolve arguidu Atanasio Germano da Silva, Julio Martinha Pinto no Carlos Fernades Pinto hasoru Estadu RDTL (Eskudra PNTL Uatukarbau), iha Sub-Distritu Uatukarbau, Distritu Vikeke.

Akuzasaun Prokuradór

Prokuradór akuza katak iha 12 Dezembru 2018, iha oras tuku 01:00 madrugada, arguidu sira ho kondisaun lanu ba sosa sigaru iha kioske maibé kioske ne'e taka no bainhira sira la'o to'o iha Eskudra PNTL nia oin, arguidu sira tuda dala ida kona meja ne'ebé membru polísia ne'ebé pikete hela ho naran Onorio no Lorenzo sira tuur hela ba. Ho nune'e, polísia na'in rua ne'e leno lampra no haree arguidu sira kontinua tuda dala barak ba iha polísia sira nia fatin no tolok polísia sira.

Prokuradór akuza arguida kontra artigu 259 KP kona-ba danu agravadu ho nia moldura penál tinan 2 to'o tinan 8.

Produsaun ba prova sira

Iha prosesu julgamentu, arguidu Atanasio Germano da silva, Julio Martinha Pinto no Carlos Fernandes Pinto deklarata katak faktu sira ne'ebé akuza ba sira ne'e loos hotu no rekoñese katak sira mak tuda duni eskuadra polisia refere tanba momentu ne'ebá sira hemu tua sabu jerigen litru 5 ne'e ida to'o sira lanu todan. Arguidu sira mós deklarata katak foin primeiravés mai hatan iha tribunál no arrepende sira nia hahalok ne'e. Arguidu sira hatutan katak kalan ne'e ne'e kedas polisia detein sira iha sela polisia nian.

Testemuña Onorio Perreira nu'udar membru PNTL ne'ebé pikete iha eskuadra PNTL ne'e depoimenta katak testemuña ho nia kolega Lorenzo tuur hela iha meja ne'ebé arguidu sira tuda fatuk ba no bainhira testemuña no nia kolega ne'e leno lampra ba arguidu sira no haree arguidu sira kontinua tuda fatuk ba iha eskuadra inklui tolok mós polisia sira. Relasiona ho arguidu sira ninia hahalok ne'e testemuña hamutuk ho nia kolega ne'e kaer arguidu sira no detein sira iha sella polisia.

Alegasaun final

Prokuradór haktuir katak arguidu sira nia konduta ne'e grave tanba tuda sasan ne'ebé partensia ba estadu nian no eskuadra ne'ebé arguidu sira tuda ne'e nu'udar fatin hodi halo atendentu ba públiku. Tanba ne'e, husu ba tribunál aplika pena prizaun tinan rua fulan rua suspende ba tinan rua fulan rua.

Entretantu, defeza husu ba tribunál atu aplika pena ne'ebé adekuaudu ba arguidu sira tanba arguidu sira konfesa, arrepende ona sira nia hahalok no foin primeiravés mai hatan iha tribunál.

Desizaun

Depoide avalia faktu sira hotu, tribunál prova katak arguidu sira ho kondisaun lanu tolok no tuda dala barak ba iha eskuadra polisia no fatuk ida kona iha meja ne'ebé polisia na'in rua (pikete) tuur ba. Bazeia ba faktu provadu sira ne'e no tetu mós ba sirkunstánsia atenuante husi kazu ne'e hanesan arguidu sira konfesa, arrepende sira ninia hahalok no primeiravés mai hatan iha tribunál, nune'e tribunál kondena kada arguidu sira ho pena pena prizaun tinan rua suspende ba tinan rua ba kada arguidu.

Atu hetan informasaun kle'an liu tan favor kontaktu:

Casimiro dos Santos

Diretór Interino Ezekutivu JSMP

Diresaun e-mail: santos.cas76@gmail.com

Telefone:3323883 | 77257466